

2-024/5/1

Zmluva o vytvorení diela a licencia

uzatvorená podľa § 39 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení medzi:

Objednávateľ:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	prof. Štefan Strnisko, riaditeľ Činohry SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ pre DPH:	2020829954/SK2020829954
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000069886/8180
(ďalej len „objednávateľ“)	

a

Autor:
Adresa:
Dátum nar.:
Číslo OP:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
e-mail:
(ďalej len „autor“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa literárne dielo, záväzok autora udeliť objednávateľovi licenciu na použitie vytvoreného literárneho diela, záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi za vytvorenie literárneho diela dohodnutú odmenu a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 Autor sa touto zmluvou zaväzuje pre objednávateľa osobne vytvoriť literárne dielo - texty do bulletinu k inscenácii divadelnej hry ktorej premiéra sa uskutoční u objednávateľa (ďalej len „dielo“).
- 1.3 Autor touto zmluvou udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela spôsobom a v rozsahu uvedenom v článku 3 tejto zmluvy.
- 1.4 Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela odmenu uvedenú v článku 4 tejto zmluvy.

2 Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1 Vytvorenie diela zahŕňa texty v rozsahu 27 normostrán (ďalej len „dielo“).

- 2.2 Autor dielo vytvorí v slovenskom jazyku v súlade s platnými pravidlami pravopisu a odbornej terminológie. Autor vytvorí dielo a odovzdá ho objednávateľovi v jeho sídle do 30.01.2011, a to v písomnej aj elektronickej forme.
- 2.3 Hmotný substrát, na ktorom bude dielo fixované a odovzdané objednávateľovi podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy, sa zaplatením odmeny stáva výhradným vlastníctvom objednávateľa.
- 2.4 Objednávateľ do troch (3) dní od odovzdania diela podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy písomne oznámi autorovi, či dielo prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považujú za prijaté.
- 2.5 Objednávateľ má právo žiadať autora o úpravu diela, a to do troch (3) dní odo dňa jeho odovzdania podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy; na vykonanie týchto úprav objednávateľ poskytne autorovi tri (3) dni, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.
- 2.6 Objednávateľ je povinný dielo upravené autorom podľa bodu 2.5 tohto článku zmluvy opätovne posúdiť do troch (2) dní od jej prevzatia a oznámiť autorovi, či ho prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
- 2.7 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne ako výsledok vlastnej tvorivej duševnej činnosti podľa svojich najlepších vedomostí a schopností. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 2.8 Autor vyhlasuje, že dielo podľa tejto zmluvy vytvorí vlastnou tvorivou činnosťou a nebude zaťažené autorskými právami iných osôb, ktoré by bránili jeho použitiu v zmysle udelennej licencie.

3 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia diela

- 3.1 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela nasledovnými spôsobmi:
- a) vyhotovenie rozmnoženín diela v neobmedzenom (*množstevnom*) rozsahu, zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami (*spôsob*) a v akejkoľvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line,
 - b) verejné rozširovanie rozmnoženín diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičaním,
 - c) spracovanie a preklad diela do iného jazyka,
 - d) zaradenie diela do súborného diela,
 - e) spojenie diela s iným dielom,
 - f) verejný prenos diela vrátane sprístupnenia diela verejnosti,
 - g) verejné vykonanie diela,
 - h) verejné vystavenie diela.
- 3.2 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu ako nevýhradnú, bez vecného alebo teritoriálneho ohraničenia, a to na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielu. Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom udelení licencie.
- 3.3 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie alebo jej časti, ako aj na postúpenie licencie tretej osobe. Autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o udelení sublicencie bezodkladne informoval. O postúpení licencie bude objednávateľ informovať autora do desiatich (10) pracovných dní od tejto skutočnosti.

3.4 Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa bodov 3.1 až 3.3 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela vrátane ich rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 3.1 písm. c) až e) tohto článku zmluvy.

3.5 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

4 Autorská odmena

4.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela podľa tejto zmluvy celkovú odmenu **300,- EUR** (slovom: tristo eur).

4.2 V odmene za vytvorenie diela podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú autorovi v súvislosti s odovzdaním diela objednávatel'ovi.

4.3 Odmena bude autorovi vyplatená po odovzdaní diela objednávatel'ovi a jeho prijatí objednávatel'om podľa článku 2 bod 2.4 alebo 2.6 tejto zmluvy, a to do 30 dní od jeho prijatia objednávatel'om.

4.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia diela.

4.5 Objednávateľ odvedie z odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); autorovi bude vyplatená suma znížená o tento odvod.

5 Osobitné dojednania

5.1 Objednávateľ je povinný zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu tým, že ak je to opodstatnené a možné alebo obvyklé uvedie na všetkých rozmnoženinách diela meno a priezvisko autora.

5.2 V prípade vydania diela v tlačenej podobe (bulletin a tlačoviny podobnej povahy) sa objednávatel' zaväzuje poskytnúť autorovi do 30 dní po jeho vydaní bezplatne dva (2) autorské výtlačky.

5.3 Autor sa zaväzuje na požiadanie poskytnúť súčinnosť objednávatel'ovi pri použití diela.

6 Zánik zmluvy

6.1 Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť

a) ak má dielo nedostatky; ak má dielo nedostatky, ktoré sú odstrániteľné, môže objednávatel' od tejto zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávatel' na tento účel poskytne,

b) ak autor neodovzdal dielo ani v dodatočne poskytnutej lehote; dodatočnú lehotu objednávatel' neposkytne, ak z povahy veci vyplýva, že nemôže mať na oneskorenom plnení záujem,

c) ak sa niektoré z autorových vyhlásení podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé.

- 6.2 Autor môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu objednávateľ v prípade vydania diela neumožní vykonať autorskú korektúru jeho diela alebo ak by dielo použil spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 7 Záverečné ustanovenia**
- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 7.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.8 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre autora a tri pre objednávateľa.
- 7.9 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania zmluvnými stranami.

V Bratislave 02.07.2011



Slovenské národné divadlo
Príboňova 17
819 01 Bratislava

PREDBEŽNÁ FINANČNÁ KONTROLA
č. 502/2001 Z.z.
Overujem úplnosť operácií

prof. Štefan Strnisko
riaditeľ činohry SND